

*Институт иностранных языков*

**АННОТАЦИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Образовательная программа**

**45.03.02 «Лингвистика»,**

**профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»**

<b>Наименование дисциплины</b>	<b>Переводческая практика</b>
Объём дисциплины	(432 час.)
Краткое содержание дисциплины	
Название разделов (тем) дисциплины	Краткое содержание разделов (тем) дисциплины:
Вводный этап	Вступительная конференция: - знакомство с нормативной базой практики; - определение цели и задач практики, требований к практиканту; - определение этапов прохождения практики; - инструктаж по охране труда и правилам противопожарной безопасности; - получение индивидуального задания практиканта; - встреча с руководителями от предприятий.
Основной этап	- Выполнение практикантом письменного перевода текста любого функционального стиля, кроме художественного, предложенного руководителем практики, и/или подготовка готового перевода к публикации; - Выполнение устного последовательного перевода во время проведения различных формальных и неформальных встреч и мероприятий; - Перевод монологической и диалогической звучащей речи, различных типов звучащих текстов, относящихся к официально-деловой, общественно-политической и научно-технической сферам общения, а также перевод неформальных диалогов участников мероприятия; - Выполнение функций линейного сопровождающего переводчика, гида-переводчика; -Осуществление синхронного перевода на

	мероприятиях.
Завершающий этап	Заключительная конференция: - выступление на конференции с обобщенными результатами практики; - обсуждение итогов обобщение выводов и рекомендаций по проделанной работе.

**Разработчиком является доктор филологических наук, профессор кафедры теории и практики иностранных языков ИИЯ Я.А. Волкова**



**Директор ИИЯ**

**Н.Л. Соколова**